

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ
Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava

ROZHODNUTIE

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanú pod číslom: 501/2006/03 vykonal zmenu povolenia č. 2005T 0042 zo dňa 29.09.2005 a vydáva

povolenie č. 2005T 0042 - 1. zmena právnickej osobe

obchodné meno: **Dalkia Poprad a.s.**
IČO: 31 730 574 sídlo: **Široká 2, 058 94 Poprad**

na predmet podnikania:
výroba tepla, rozvod tepla

Rozsah predmetu podnikania:

výroba tepla: celkový inštalovaný výkon 168,665 MW; z toho plynne palivo 168,665 MW

rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 192,123 MW

Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení: príloha č.1

Vymedzené územie: príloha č.2

Zodpovedný zástupca: Ing. Michal Závacký,

Konatelia alebo členovia štatutárneho orgánu: Ing. Pavel Luňáček,
Ing. Igor Kras,
Ing. Pavel Miškovský,
Ing. Beáta Michalcová,
Ing. Alexander Hustý,
Michal Pavlík,
PhDr. Dušan Žiška,

Doba začatia výkonu podnikania: 01.10.2005

Doba platnosti povolenia do: neučíta

Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti: Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzné predpisy vydané na ich základe. Povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia, na ktoré držiteľ povolenia preukázal technické predpoklady na vykonávanie povolenej činnosti. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2005T 0042 vydané dňa 29.09.2005 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Odôvodnenie: Držiteľ povolenia požiadal úrad podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike o vykonanie zmeny čísla osvedčenia o odbornej spôsobilosti zodpovedného zástupcu spoločnosti v povolení č. 2005T 0042 zo dňa 29.09.2005. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odôvodnenú a rozhodol vykonať zmenu a vydať povolenie na podnikanie v tepelnej energetike tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti. K povoleniu žiadateľ nedoložil rozhodnutie obce o súlade požadovaného rozsahu a miesta predmetu podnikania s koncepciou rozvoja obce v oblasti tepelnej energetiky pre tepelné zdroje v Poprade z dôvodu, že požadovaná koncepcia nie je vypracovaná. Uvedené rozhodnutie žiadateľ doloží do 31.12.2007. Nakoľko účastníkovi konania bolo vyhovieť v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Bratislava, vydané dňa 17. marca 2006

Ing. Mária M a r k o v á
riadiťka odboru regulácie tepelnej energetiky

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zdroja (CZT, BK, DK)	Adresa prevádzky		Palivo	Inštalovaný výkon [MW]	Ročná výroba [GJ]
		ulica, číslo	obec			
1.	CZT V.Banícka	V.Banícka 1666	Poprad	ZP	4,280	18058,75
2.	CZT Okružná	Okružná 759	Poprad	ZP	0,796	2170,22
3.	CZT Francisciho	Francisciho	Poprad	ZP	1,460	3850,34
4.	CZT Sasanka	J.Curie 731/11	Poprad	ZP	2,620	7915,73
5.	CZT Smažienka	Štefániková 871/1	Poprad	ZP	0,580	1936,60
6.	CZT Tuzex	Štefániková 1452	Poprad	ZP	0,700	4083,64
7.	CZT Murgašová	Murgašová 1654	Poprad	ZP	1,720	5465,18
8.	CZT Solisko	D.Tatarku 322/9	Poprad	ZP	2,530	8111,95
9.	CZT Z II	Hraničná 659	Poprad	ZP	10,600	53670,14
10.	CZT V3	Okružná 773	Poprad	ZP	2,460	15934,45
11.	CZT Obr.mieru	Štefániková 879/3	Poprad	ZP	1,990	14454,11
12.	CZT E1/II	Bajkalská 2336	Poprad	ZP	5,490	24788,69
13.	CZT E2/II	Pavlovová 2341	Poprad	ZP	3,920	18019,54
14.	CZT E3/I	Mládeže 2360	Poprad	ZP	6,740	26224,24
15.	CZT E4/I	Tomášikova	Poprad	ZP	7,440	30085,40
16.	CZT E6/I	Tomášikova	Poprad	ZP	7,440	31074,73
17.	CZT E7/I	Dostojevského	Poprad	ZP	4,200	17073,80
18.	CZT E1/VI	Tajovského	Poprad	ZP	4,180	18928,70
19.	CZT E2/VI	Tajovského	Poprad	ZP	4,180	23111,20
20.	CZT E3/VI	Šrobarová	Poprad	ZP	5,950	28290,50
21.	CZT K1/V	Šrobarová	Poprad	ZP	6,040	26061,93
22.	CZT K3/V	Svätopluková	Poprad	ZP	5,340	23458,08
23.	CZT Matejovce	Allendeho	Poprad	ZP	4,650	19108,28
24.	CZT K2/V	Moyzesová	Poprad	ZP	7,440	27748,30
25.	CZT K1/III	Záborského 2908	Poprad	ZP	6,760	37797,13

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zdroja (CZT, BK, DK)	Adresa prevádzky		Palivo	Inštalovaný výkon [MW]	Ročná výroba [GJ]
		ulica, číslo	obec			
26.	CZT K2/III	Jarná	Poprad	ZP	8,920	33578,20
27.	CZT CII	Zdravotnícka	Poprad	ZP	3,050	8250,41
28.	CZT K3/III	Zimná	Poprad	ZP	7,620	29545,74
29.	CZT 600P	Drevárska	Poprad	ZP	4,570	11352,16
30.	CZT Z3/A	29,augusta	Poprad	ZP	9,810	43407,21
31.	CZT PK1/III	Podjavorinskej	Poprad	ZP	6,800	41605,50
32.	CZT PK2/III	Rastislavová	Poprad	ZP	6,800	36783,22
33.	CZT MsBP	Široká2	Poprad	ZP	0,550	2373,09
34.	CZT Areál CS	Levočská 858	Poprad	ZP	0,092	721,44
35.	CZT Azyl1 Sp.Sobota	B.Nemcovej 3766/22	Poprad	ZP	0,086	548,41
36.	CZT Glóbus	Nám.sv.Egídia 11	Poprad	ZP	0,092	396,09
37.	CZT Kamenárstvo	Jarmočná 3252	Poprad	ZP	0,348	345,80
38.	CZT ZUŠ	Mnoheľová 26	Poprad	ZP	0,184	898,80
39.	CZT Reduta	Nám.sv.Egídia	Poprad	ZP	0,242	776,16
40.	CZT Družstevný dom	Scherfelova 1308/15	Poprad	ZP	0,317	843,47
41.	CZT Futbalový štadión	Športová 1938/2	Poprad	ZP	0,273	1086,02
42.	CZT Azyl2 Sp.Sobota	B.Nemcovej 3766/20	Poprad	ZP	0,172	890,62
43.	CZT Zdravotné stredisko	Záhradnícká 6	Poprad	ZP	0,033	188,29
44.	CZT Okresný úrad	Popradské nábrežie 16	Poprad	ZP	0,900	4558,30
45.	CZT OTP Banka	Nám.sv.Egídia 2633	Poprad	ZP	0,335	
46.	CZT ZŠ a MŠ 29.augusta	29.augusta 170	Poprad	ZP	0,850	2514,32
47.	CZT MŠ pri ZŠ 29.augusta	Partizánska 15	Poprad	ZP	0,135	332,79
48.	CZT ZŠ Dostojevského	Dostojevského 2616/25	Poprad	ZP	1,890	5164,52
49.	CZT ZŠ a MŠ Mládeže	Mládeže 2350/7	Poprad	ZP	1,230	5726,08
50.	CZT ZŠ a MŠ Matejovce	Koperníkova 1707/21	Poprad	ZP	0,780	1749,10

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zdroja (CZT, BK, DK)	Adresa prevádzky		Palivo	Inštalovaný výkon [MW]	Ročná výroba [GJ]
		ulica, číslo	obec			
51.	CZT MŠ pri ZŠ Matejovce	Lidická 3490/70	Poprad	ZP	0,130	426,54
52.	CZT ZŠ a MŠ Sp.Sobota	Vagonárska 1600	Poprad	ZP	0,520	2635,76
53.	CZT ZŠ Tajovského	Tajovského 2764/17	Poprad	ZP	1,750	4168,96
54.	CZT ZŠ Veľká	Fraňa Kráľa 2086/2	Poprad	ZP	0,520	2205,50
55.	CZT CVČ	Nám.sv.Egídia 16	Poprad	ZP	0,160	853,48
				Spolu :	168,665	731347,5994

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
1.	PR - V.Banícka	V.Banícka 1666	Poprad	TV	0,310	0,574	4,280
2.	PR - Okružná	Okružná 759	Poprad	TV	0,160	0,796	0,796
3.	PR - Francisciho	Francisciho 903/11	Poprad	TV	0,160	0,101	1,460
4.	PR - Sasanka	J.Curie 731/17	Poprad	TV	0,200	0,387	2,620
5.	PR - Smažienka	Štefániková 871/1	Poprad	TV	0,200	0,000	0,580
6.	PR - Tuzex	Štefániková 1452	Poprad	TV	0,200	0,055	0,700
7.	PR - Murgašová	Murgašová 1654	Poprad	TV	0,200	0,164	1,720
8.	CZT Solisko	D.Tatarku 322/9	Poprad	TV	0,220	0,240	2,530
9.	PR - Z II	Hraničná 659	Poprad	TV	0,400	1,806	10,600
10.	PR - V3	Okružná 773	Poprad	TV	0,360	0,069	2,460
11.	PR - Obr.mieru	Štefániková 879/3	Poprad	TV	0,330	0,716	1,990
12.	PR - E1/II	Bajkalská 2336	Poprad	TV	0,380	0,743	5,490
13.	PR - E2/II	Pavlovová 2341	Poprad	TV	0,310	0,619	3,920
14.	PR - E3/I	Mládeže 2360	Poprad	TV	0,310	0,973	6,740
15.	PR - E4/I	Tomášikova	Poprad	TV	0,400	0,821	7,440
16.	PR - E6/I	Tomášikova	Poprad	TV	0,400	1,065	7,440
17.	PR - E7/I	Dostojevského	Poprad	TV	0,420	0,729	4,200
18.	PR - E1/VI	Tajovského	Poprad	TV	0,415	0,550	4,180
19.	PR - E2/VI	Tajovského	Poprad	TV	0,400	0,608	4,180
20.	PR - E3/VI	Šrobarová	Poprad	TV	0,400	0,777	5,950
21.	PR - K1/V	Šrobarová	Poprad	TV	0,380	0,679	6,040
22.	PR - K3/V	Svätopluková	Poprad	TV	0,400	0,781	5,340
23.	PR - Matejovce	Allendeho	Poprad	TV	0,330	0,777	4,650
24.	PR - K2/V	Moyzesová	Poprad	TV	0,440	0,772	7,440
25.	PR - K1/III	Záborského 2908	Poprad	TV	0,380	0,976	6,760

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
26.	PR - K2/III	Jarná	Poprad	TV	0,460	1,085	8,920
27.	PR - CII	Zdravotnícka	Poprad	TV	0,310	0,836	3,050
28.	PR - K3/III	Zimná	Poprad	TV	0,460	0,866	7,620
29.	PR - 600P	Drevárska	Poprad	TV	0,310	0,315	4,570
30.	PR - Z3/A	29, augusta	Poprad	TV	0,420	2,663	9,810
31.	PR - PK1/III	Podjavorinskej	Poprad	TV	0,420	1,313	6,800
32.	PR - PK2/III	Rastislavová	Poprad	TV	0,500	1,348	6,800
33.	PR - MsBP	Široká2	Poprad	TV	0,250	0,209	0,550
34.	PR - Areál CS	Levočská 858	Poprad	TV	0,120	0,010	0,092
35.	PR - Azyl1 Sp.Sobota	B.Nemcovej 3766/22	Poprad	TV	0,110		0,086
36.	PR - Glóbus	NSE 11	Poprad	TV	0,110		0,092
37.	PR - Kamenárstvo	Jarmočná 3252	Poprad	TV	0,160		0,348
38.	PR - ZUŠ	Mnoheľová 26	Poprad	TV	0,110		0,184
39.	PR - Reduta	NSE	Poprad	TV	0,140		0,242
40.	PR - Družstevný dom	Scherfelova 1308/15	Poprad	TV	0,130		0,317
41.	PR - Futbalový štadión	Športová 1938/2	Poprad	TV	0,140		0,273
42.	PR - Azyl2 Sp.Sobota	B.Nemcovej 3765/20	Poprad	TV	0,110		0,172
43.	PR - Zdravotné stredisko	Záhradnícka 6	Poprad	TV	0,110		0,033
44.	PR - Okresný úrad	Popradské nábrehie 16	Poprad	TV	0,120	0,050	0,900
45.	PR - OTP Banka	NSE 2633	Poprad	TV	0,140		0,335
46.	PR - ZŠ a MŠ 29.augusta	29.augusta 171/44	Poprad	TV	0,120	0,030	0,850
47.	PR - MŠ pri ZŠ 29.augusta	Partizánska 15	Poprad	TV	0,110		0,135
48.	PR - ZŠ Dostojevského	Dostojevského 2616/25	Poprad	TV	0,250	0,183	1,890
49.	PR - ZŠ a MŠ Mládeže	Mládeže 2350/7	Poprad	TV	0,250	0,250	1,230
50.	PR - ZŠ a MŠ Matejovce	Koperníkova 1707/21	Poprad	TV	0,250	0,030	0,780

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
51.	PR - MŠ pri ZŠ Matejovce	Lidická 3490/70	Poprad	TV	0,120		0,130
52.	PR - ZŠ Sp.Sobota	Vagonárska 1600	Poprad	TV	0,240	0,270	0,520
53.	PR - ZŠ Tajovského	Tajovského 2764/17	Poprad	TV	0,120	0,088	1,750
54.	PR - ZŠ a MŠ Veľká	Fraňa Kráľa 2086/2	Poprad	TV	0,250	0,140	0,520
55.	PR - CVČ	NSE 15	Poprad	TV	0,110		0,160
56.	OST Šírava	Partizánska 3266/4	Poprad	TV	0,239		0,360
57.	OST Orol	Partizánska 3265/6	Poprad	TV	0,239		0,360
58.	OST Orol	Partizánska 3265/8	Poprad	TV	0,239		0,360
59.	OST Sokol	Partizánska 3264/10	Poprad	TV	0,239		0,360
60.	OST Sokol	Partizánska 3264/12	Poprad	TV	0,239		0,360
61.	OST Jastrab	Partizánska 3263/14	Poprad	TV	0,239		0,360
62.	OST Slňava	Partizánska 3261/18	Poprad	TV	0,239		0,360
63.	OST Dukla	Partizánska 682/30	Poprad	TV	0,239		0,440
64.	OST Vysoká	Partizánska 137/33	Poprad	TV	0,295		0,360
65.	OST Gemer	Štúrová 124/1	Poprad	TV	0,295		0,360
66.	OST Turiec	Štúrová 125/3	Poprad	TV	0,295		0,360
67.	OST Orava	Štúrová 126/7	Poprad	TV	0,127		0,440
68.	OST Liptov	Štúrová 127/11	Poprad	TV	0,211		0,440
69.	OST Kysuca	Štúrová 128/17	Poprad	TV	0,127		0,440
70.	OST Šariš	Štúrová 129/21	Poprad	TV	0,211		0,440
71.	OST Spiš	Štúrová 130/27	Poprad	TV	0,127		0,440
72.	OST Myjava	29,august 170/53	Poprad	TV	0,211		0,440
73.	OST Zamagurie	29,august 169/49	Poprad	TV	0,211		0,440
74.	OST Považie	Štúrová 131/14	Poprad	TV	0,211		0,440
75.	OST Novohrad	29,august 168/45	Poprad	TV	0,211		0,440

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
76.	OST Horehronie	Štúrová 126/10	Poprad	TV	0,211		0,440
77.	OST Abov	29,august 167/41	Poprad	TV	0,211		0,440
78.	OST Záhorie	29,august 166/37	Poprad	TV	0,211		0,440
79.	OST Tekov	29,august 165/33	Poprad	TV	0,211		0,440
80.	OST Zemplin	Štúrová 133/8	Poprad	TV	0,295		0,360
81.	OST špeciálna ZŠ	Partizánska 134/2	Poprad	TV	0,048		0,360
82.	OST Reštaurácia	Podtatranská 149/1	Poprad	TV	0,085		0,200
83.	OST Triangel	29,augusta 3	Poprad	TV	0,045		0,100
84.	OST Detva	Hraničná 656/1	Poprad	TV	0,280		0,260
85.	OST Lipa	Podtatranská 135/2	Poprad	TV	0,280		0,244
86.	OST Marica	Slov.odboja 179/13	Poprad	TV	0,280		0,258
87.	OST Astra	Slov.odboja 180/3	Poprad	TV	0,280		0,258
88.	OST Baník	Slov.odboja 181/9	Poprad	TV	0,280		0,256
89.	OST Máj	Partizánska 680/1	Poprad	TV	0,280		0,296
90.	OST Globus	Partizánska 711/19	Poprad	TV	0,280		0,268
91.	OST Memphis	Komenského 584/11	Poprad	TV	0,280		0,611
92.	OST Sóló	Komenského 583/7	Poprad	TV	0,280		0,568
93.	OST Orient	Slov.odboja 182/3	Poprad	TV	0,280		0,616
94.	OST Akord	Traktorová 590/4	Poprad	TV	0,280		0,237
95.	OST Belveder	Traktorová 591/2	Poprad	TV	0,280		0,260
96.	OST Carmen	Partizánska 693/81	Poprad	TV	0,280		0,295
97.	OST Olympia	Komenského 588/7	Poprad	TV	0,280		0,295
98.	OST Diamant	Partizánska 694/79	Poprad	TV	0,280		0,295
99.	OST Štart	Partizánska 695/77	Poprad	TV	0,280		0,260
100.	OST Šport 59	Partizánska 697/59	Poprad	TV	0,280		0,326

Príloha č.1 k povoleniu č. 2005T 0042 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
101.	OST Šport 63	Partizánska 697/63	Poprad	TV	0,280		0,340
102.	OST Šport 67	Partizánska 697/67	Poprad	TV	0,280		0,333
103.	OST Šport 71	Partizánska 697/71	Poprad	TV	0,280		0,336
104.	OST Šípka 49	Partizánska 700/49	Poprad	TV	0,280		0,344
105.	OST Šípka 51	Partizánska 700/51	Poprad	TV	0,280		0,344
106.	OST Harmónia 39	Partizánska 705/39	Poprad	TV	0,280		0,347
107.	OST Harmónia 41	Partizánska 705/41	Poprad	TV	0,280		0,347
108.	OST Luxor	Komenského 586/14	Poprad	TV	0,280		0,295
109.	OST Bystrica	Hraničná 657/3	Poprad	TV	0,280		0,240
110.	OST ZŠ	Komenského 587/15	Poprad	TV	0,420		0,682
111.	OST Basket.klub	Komenského 3246/16	Poprad	TV	0,300		0,383
112.	OST Dom služieb	Podtatranská 1548/1	Poprad	TV	0,420		0,666
113.	OST MŠ	Podtatranská 136/4	Poprad	TV	0,360		0,346
114.	OST Penzión	Komenského 3454	Poprad	TV	0,280		0,352
115.	OST Stavoivesta	Hraničná 658/5	Poprad	TV	0,320		0,900
116.	OST 86.byť.jednotka	Razusová 3824/22	Poprad	TV	0,270		0,520
117.	OST MŠ Záborského	Záborského 3248/13	Poprad	TV	0,180		0,300
Ročná dodávka tepla spolu [GJ]:		731 348			Spolu:	25,464	